

[seal:] CON DẤU CỦA TIỂU BANG
MISSISSIPPI

Mississippi Development Authority

Chương Trình Phục Hồi Cảng Gulfport
Chương Trình Hạ Tầng Cơ Sở Vùng Bờ
Biển Vịnh
Chính Quyền Tiểu Bang

Tu Chỉnh 5
Sửa Đổi #4 (Quan Trọng)

Tu Chỉnh 2
Sửa Đổi #5 (Quan Trọng)

Tái Phân Bổ Ngân Quỹ Chương Trình

Ngày 5 tháng 9 năm 2019

MISSISSIPPI DEVELOPMENT AUTHORITY

TU CHỈNH 5 MỘT PHẦN KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG CHƯƠNG TRÌNH PHỤC HỒI CẢNG GULFPORT

SỬA ĐỔI #4 (QUAN TRỌNG) - PHÂN BỔ LẠI NGUỒN TÀI TRỢ CỦA CHƯƠNG TRÌNH

TU CHỈNH 2 MỘT PHẦN KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG CHƯƠNG TRÌNH XÂY DỰNG CƠ SỞ HẠ TẦNG VÙNG BỜ BIỂN VỊNH

SỬA ĐỔI #5 (QUAN TRỌNG) - PHÂN BỔ LẠI NGUỒN TÀI TRỢ CỦA CHƯƠNG TRÌNH

TỔNG QUAN

Mississippi Development Authority nhận được khoản phân bổ 5.058 tỷ đô la từ Bộ Phát Triển Gia Cư và Đô Thị Hoa Kỳ (Department of Housing and Urban Development, HUD) cấp phát cho quỹ Tài Trợ Để Phát Triển Cộng Đồng (Community Development Block Grant, CDBG) dưới dạng một phần của ngân sách liên bang theo Đạo Luật Cấp Ngân Sách Bổ Sung Khẩn Cấp cho Quốc Phòng, Chiến Tranh Toàn Cầu Chống Khủng BỐ, và Hồi Phục Sau Cơn Bão (Emergency Supplemental Appropriation Act for Defense, the Global War on Terror, and Hurricane Recovery) năm 2006 (Công Luật 109-148) [thường được đề cập đến như là Tài Trợ Sau Thảm Họa 1 hoặc "DG-1"]. Quốc Hội chỉ định dùng số tiền này cho "chi tiêu cần thiết liên quan đến cứu trợ sau thảm họa, phục hồi về lâu dài và khôi phục hạ tầng cơ sở tại các khu vực bị ảnh hưởng nặng nề và điều tàn nhất vì các Cơn Bão Katrina, Rita, hay Wilma". Cơ Quan Phát Triển Mississippi ("MDA") quản lý các nguồn ngân quỹ này cho Tiểu Bang Mississippi. Theo các luật công này, Tiểu Bang giữ lại các khoản tiền này cho đến khi hết hạn.

BỐI CẢNH

Vì nó thiết kế và triển khai một chuỗi các chương trình phục hồi không lâu sau sự tàn phá của Cơn Bão Katrina, kế hoạch phục hồi tổng thể của Tiểu Bang Mississippi được tập trung vào ba mục ưu tiên lớn: (1) khôi phục gia cư, (2) lưu dụng và tuyển mộ nhân lực ngay tại các quận bị ảnh hưởng, và (3) tái thiết và củng cố cơ sở hạ tầng/cơ sở công cộng tại những khu vực thảm họa đã định. Bởi vì nhu cầu phục hồi dài hạn tại Mississippi thay đổi liên tục và cần được đánh giá lại, ngân quỹ Katrina CDBG phải được tái phân bổ để phục vụ dân chúng và đáp ứng xu hướng phát triển sau khi bão Katrina đi qua. Các chương trình được đề cập trong sửa đổi này là Chương Trình Phục Hồi Cảng Gulfport, đã được đưa vào Kế Hoạch Hành Động Phát Triển Kinh Tế được phê duyệt vào ngày 15 tháng 12 năm 2006 như Tu chỉnh 5; Chương Trình Hạ Tầng Vùng Bờ Biển Vịnh, được phê duyệt vào ngày 31 tháng 8 năm 2006 theo Tu chỉnh 2; và Chính Quyền Tiểu Bang mà từ lúc đầu được tài trợ theo kế hoạch hành động ban đầu.

MỤC ĐÍCH

Vì một số Chương Trình Phục Hồi Cảng Gulfport và các dự án Chương Trình Hạ Tầng Vùng Bờ Biển Vịnh đã được hoàn thành theo ngân sách, các quỹ này hiện có dành cho các nhu cầu phục hồi khác. Vì MDA cam kết giải quyết các nhu cầu này và phê duyệt các dự án để đáp ứng những nhu cầu đó cũng như hoàn thành các dự án và chương trình còn lại; rồi chuyển sang cấp phép hoàn thành dự án/chương trình nên chi phí quản lý sẽ phát sinh thêm. Về vấn đề này, sửa đổi quan trọng

này sẽ phân bổ ngân sách cho chính quyền tiểu bang đảm bảo rằng sẵn có các nguồn lực để hoàn thành thành công các dự án và chương trình hiện có, thực hiện các dự án bổ sung để giải quyết các nhu cầu khắc phục sau thảm họa và sau đó tạo điều kiện kết thúc các hoạt động tài trợ phù hợp. Biểu đồ sau đây đưa ra những khoản tiền được tái phân bổ:

| Chương Trình | Phân Bỏ Trước Đó | Phân Bỏ Lại | Phân Bỏ Sau Khi Điều Chính |
|---|-------------------|-------------------|----------------------------|
| Chương Trình Cảng Gulfport | \$ 570,000,000.00 | \$ (3,500,000.00) | \$ 566,500,000.00 |
| Chương Trình Hạ Tầng Cơ Sở Vùng Bờ Biển Vịnh | \$ 629,251,863.22 | \$ (757.93) | \$ 629,251,105.29 |
| Chính Quyền Tiểu Bang | \$ 155,963,719.78 | \$ 3,500,757.93 | \$ 159,464,477.71 |

NHỮNG SỬA ĐỔI QUAN TRỌNG

MDA nhận thấy khi thêm vào hay bỏ bớt một hoạt động hoặc thay đổi người hưởng lợi dự kiến của hoạt động sẽ tạo sự thay đổi lớn cần bổ sung vào kế hoạch hành động.

Các phiên bản hiện tại của Kế hoạch hành động DG-1 cùng các tu chỉnh và sửa đổi trước đây đã được HUD phê duyệt có sẵn trên trang web của MDA tại địa chỉ <https://www.msdisasterrecovery.com/action-plans>.

CÔNG DÂN THAM GIA

Bản Sửa Đổi Quan Trọng được đề xuất này sẽ được đệ trình để xin ý kiến công chúng bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt trên trang web tại địa chỉ www.msdisasterrecovery.com vào ngày 5 tháng 9 năm 2019 với thời gian 14 ngày nhận xét công khai kết thúc vào ngày 19 tháng 9 năm 2019. Có thể gửi thư đóng góp ý kiến về bản sửa đổi đề nghị này đến MDA tại địa chỉ:

Mississippi Development Authority
 Post Office Box 849
 Jackson, MS 39205
 Attention: Disaster Recovery Division

Cũng có thể gửi fax các ý kiến đóng góp tới số (601) 576-2506 hoặc qua email đến địa chỉ disasterrecoverycomments@mississippi.org. Sau giai đoạn đóng góp ý kiến này, có thể thực hiện thay đổi đối với đề xuất và bản Sửa Đổi Quan Trọng cuối cùng sau đó sẽ được đệ trình lên HUD để phê duyệt.